

Shoftim: Shabbat Triennial year 2

[Deuteronomy]

(18)6: If a Levite come from any of your gates out of all Yisrael,

where he sojourns,

and come with all the desire of his soul to the place which the LORD shall choose;

7: then he shall minister in the name of the LORD his God, as all his brothers the Levites do, who stand there before the LORD.

8: They shall have like portions to eat, besides that which comes of the sale of his patrimony.

9: When you are come into the land

which the LORD your God gives you, you shall not learn to do

after the abominations of those nations. 10: There shall not be found with you anyone who makes his son or his daughter to pass through the fire, one who uses divination, one who practices sorcery, or an enchanter, or a sorcerer, 11: or a charmer, or a consulter with a familiar spirit or with a wizard, or a necromancer. 12: For whoever does these things is an abomination to the LORD: and because of these abominations the LORD your God does drive them out from before you.

13: You shall be perfect with the LORD your God.

14: For these nations, that you shall dispossess, listen to those who practice sorcery, and to diviners; but as for you, not so has the LORD your God allowed you.

15: A prophet from the midst of you, of your brothers, like me, the LORD your God will appoint for you; to him you shall listen; 16: according to all that you desired of the LORD your God in Chorev

in the day of the assembly, saying, Let me not hear again the voice of the LORD my God,

neither let me see this great fire any more,

that I not die. 17: The LORD said to me,

וְכִי־יָבֵא הַלֵּוִי⁶(18)

מֵאֶחָד שְׂעָרֶיךָ מִכָּל־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־הוּא גָר שָׁם וּבָא בְּכָל־אֹת גִּפְשׁוֹ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה:

וְשָׁרַת בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהָיו כְּכָל־אָחָיו הַלֵּוִים הַעֹמְדִים שָׁם לִפְנֵי יְהוָה: ⁸חֶלֶק כְּחֶלֶק יֹאכְלוּ לֶבֶד מִמִּכְרָיו עַל־הָאֲבוֹת:

אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ לֹא־תִלְמַד לַעֲשׂוֹת

כְּתוֹעֲבַת הַגּוֹיִם הֵהֵם: ¹⁰לֹא־יִמָּצֵא בְּךָ מֵעֲבִיר בְּנוֹ־וּבִתּוֹ

בְּאֵשׁ קִסָּם קִסָּמִים מְעוֹנָן וּמִנְחָשׁ וּמִכַּשָּׁף: ¹¹וְחֹבֵר חֶבֶר

וְשֹׂאֵל אוֹב וַיִּדְעֹנֵי וְדֹרָשׁ אֶל־הַמֵּתִים: ¹²כִּי־תוֹעֲבַת יְהוָה

כָּל־עֲשֵׂה אֱלֹה וּבַגְּלָל הַתוֹעֲבַת הָאֱלֹה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

מֹרִישׁ אוֹתָם מִפְּנֵיךָ: ¹³תָּמִים תִּהְיֶה עִם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:

כִּי | הַגּוֹיִם הָאֱלֹה אֲשֶׁר אַתָּה יוֹרֵשׁ אוֹתָם אֶל־מְעַנְנִים

וְאֶל־קִסָּמִים יִשְׁמְעוּ וְאַתָּה לֹא כֵן נָתַן לְךָ יְהוָה

אֱלֹהֶיךָ: ¹⁵נָבִיא מִקִּרְבְּךָ מֵאֲחֵיךָ כַּמִּנִּי יָקִים לְךָ יְהוָה

אֱלֹהֶיךָ אֵלָיו תִּשְׁמְעוּן: ¹⁶כָּכֵל אֲשֶׁר־שָׁאַלְתָּ מֵעַם

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּחֹרֵב בְּיוֹם הַקָּהֵל לֵאמֹר לֹא אִסָּף

לְשִׁמְעַתְּ אֶת־קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵי וְאַתָּה־הָאֵשׁ הַגְּדֹלָה

הַזֹּאת לֹא־אֶרְאֶה עוֹד וְלֹא אָמוֹת: ¹⁷וַיֹּאמֶר יְהוָה

They have well said that which they have spoken.

18: I will appoint for them up a prophet from among their brothers, like you; and I will put My words in his mouth, and he shall speak to them all that I shall command him.

19: It shall happen, that whoever will not listen to My words

which he shall speak in My name, I will require it of him. 20: But the prophet,

who shall speak presumptuously in My name any word that I have not commanded him to speak,

or who shall speak in the name of other gods,

that same prophet shall die. 21: If you say in your heart, How shall we know the word

which the LORD has not spoken? 22: when a prophet speaks in the name of the LORD,

if the thing doesn't follow nor happen, that is the thing

which the LORD has not spoken: the prophet has spoken it presumptuously,

you shall not be afraid of him. (19)1: When the LORD your God shall cut off the nations,

whose land the LORD your God gives you,

and you dispossess them, and dwell in their cities, and in their houses;

2: you shall set apart three cities for you in the midst of your land, which the LORD your God

gives you to possess it. 3: You shall prepare you the way, and divide into three parts the borders of your land, which the LORD your God causes you to inherit, that every manslayer may flee there.

4: This is the case of the manslayer, that shall flee there and live:

whoever kills his neighbor unawares, who was not his enemy in time past;

5: as when a man goes into the forest with his neighbor to chop wood,

and his hand fetches a stroke with the ax to cut down the tree,

and the head slips from the handle, and lights on his neighbor, so that he dies; he shall flee to one of these cities and live:

אֵלַי הִיטִיבוּ אֲשֶׁר דִּבְרוּ: וְנָבִיא ¹⁸ וְנָבִיא לָהֶם מִקֶּרֶב
אֲחֵיהֶם כְּמוֹךָ וְנָתַתִּי דְבָרִי בְּפִיו וְדַבַּר אֲלֵיהֶם אֶת
כָּל־אֲשֶׁר אֶצְוֶנּוּ: ¹⁹ וְהָיָה הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא־יִשְׁמַע אֶל־
דְּבָרִי אֲשֶׁר יְדַבֵּר בְּשִׁמִּי אֲנֹכִי אֲדַרְשׁ מֵעַמּוֹ: ²⁰ אֵךְ
הַנָּבִיא אֲשֶׁר יִזִיד לְדַבֵּר דְּבָר בְּשִׁמִּי אֶת אֲשֶׁר לֹא־
צִוִּיתִיו לְדַבֵּר וְאֲשֶׁר יְדַבֵּר בְּשֵׁם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וּמֵת הַנָּבִיא הַהוּא: ²¹ וְכִי תֹאמַר בְּלִבְכֶם אֵיכָה נִדְעַ
אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר לֹא־דִבְרוּ יְהוָה: ²² אֲשֶׁר יְדַבֵּר
הַנָּבִיא בְּשֵׁם יְהוָה וְלֹא־יְהִי הַדָּבָר וְלֹא יָבֵא הוּא
הַדָּבָר אֲשֶׁר לֹא־דִבְרוּ יְהוָה בְּזִדּוֹן דִּבְרוּ הַנָּבִיא
לֹא תִגּוֹר מִמֶּנּוּ:
יְהוָה אֲלֵהֶיךָ אֶת־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר יְהוָה אֲלֵהֶיךָ נָתַן לְךָ
אֶת־אֲרָצָם וִירֻשָׁתָם וַיִּשְׁבְּתָם בְּעָרֵיהֶם וּבְבָתֵיהֶם:
² שְׁלוֹשׁ עָרִים תַּבְדִּיל לְךָ בְּתוֹךְ אֲרָצְךָ אֲשֶׁר יְהוָה
אֲלֵהֶיךָ נָתַן לְךָ לְרִשְׁתָּהּ: ³ תַּכְיִן לְךָ הַדֶּרֶךְ וְשַׁלְשֵׁת
אֶת־גְּבוּל אֲרָצְךָ אֲשֶׁר יִנְחַלְךָ יְהוָה אֲלֵהֶיךָ וְהָיָה לְנוֹס
שָׁמָּה כָּל־רֹצֵחַ: ⁴ וְזֶה דְבַר הָרֹצֵחַ אֲשֶׁר־יָנוֹס
שָׁמָּה וְחִי אֲשֶׁר יִכֶּה אֶת־רֵעֵהוּ בְּבִלְיַדְעַת וְהוּא
לֹא־שָׁנֵא לוֹ מִתְּמַל שְׁלֵשָׁם: ⁵ וְאֲשֶׁר יָבֵא אֶת־רֵעֵהוּ
בַּיַּעַר לַחֲטֹב עֵצִים וְנִדְחָה יָדוֹ בַּגִּזְזוֹן לְכַרֵּת הָעֵץ
וְנָשַׁל הַבְּרוֹזֶל מִן־הָעֵץ וּמָצָא אֶת־רֵעֵהוּ וּמֵת הוּא

6: lest the avenger of blood pursue the manslayer,

while his heart is hot, and overtake him, because the way is long, and strike him mortally;

whereas he was not worthy of death, inasmuch as he was never his enemy

in time past. 7: Therefore I command you, saying,

You shall set apart three cities for you. 8: When the LORD your God enlarge your border,

as he has sworn to your fathers, and give you all the land

which he promised to give to your fathers; 9: when you shall keep all these commandments to do it,

which I command you this day,

to love the LORD your God, and to walk ever in His ways;

then shall you add three cities more for you,

besides these three: 10: that innocent blood not be shed in the midst of your land,

which the LORD your God gives you for an inheritance, and so blood be on you.

11: But if any man hate his neighbor, and lie in wait for him, and rise up against him,

and strike him mortally so that he dies, and he flee into one of these cities;

12: then the elders of his city shall send and bring him from there, and deliver him into the hand of the avenger of blood, that he may die.

13: Your eye shall not pity him, but you shall put away the innocent blood from Yisrael, that it may go well with you.

7: and they shall speak up and say, Our hands have not shed this blood,

יִנּוּס אֶל-אַחַת הָעָרִים-הָאֵלֶּה וְחָי: ⁶פֶּן-יִרְדֹּף גֹּאֵל
הַדָּם אַחֲרַי הָרֹצֵחַ כִּי-יַחַם לְבָבוֹ וְהִשִּׁיגוּ כִּי-יִרְבֶּה
הַדֶּרֶךְ וְהִכְהוּ נַפְשׁ וְלוֹ אֵין מִשְׁפַּט-מָוֶת כִּי לֹא
שָׁנָא הוּא לוֹ מִתְמוּל שְׁלֹשׁוֹם: ⁷עַל-כֵּן אֲנֹכִי מְצַוְךָ
לֵאמֹר שְׁלֹשׁ עָרִים תִּבְדִּיל לָךְ: ⁸וְאִם-יִרְחִיב יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ אֶת-גְּבוּלְךָ כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְתָּיִךְ וְנָתַן
לָךְ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר דִּבֶּר לָתֵת לְאַבְתָּיִךְ: ⁹כִּי-
תִשְׁמֹר אֶת-כָּל-הַמִּצְוֹה הַזֹּאת לַעֲשׂתָהּ אֲשֶׁר אֲנֹכִי
מְצַוְךָ הַיּוֹם לְאַהֲבָהּ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּלְלַכֵּת
בְּדַרְכָּיו כָּל-הַיָּמִים וַיִּסַּפֶּת לָךְ עוֹד שְׁלֹשׁ עָרִים
עַל הַשְּׁלֹשׁ הָאֵלֶּה: ¹⁰וְלֹא יִשְׁפֹךְ דָּם נָקִי בְּקִרְבִּי
אֲרָצְךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ נַחֲלָה וְהָיָה
עָלֶיךָ דָּמִים:

¹¹וְכִי-יִהְיֶה אִישׁ שָׁנָא לְרֵעֵהוּ וְאַרְבַּ לּוֹ וְקָם עָלָיו
וְהִכְהוּ נַפְשׁ וּמָת וְנָס אֶל-אַחַת הָעָרִים הָאֵלֶּה:
וְשִׁלְחוּ זִקְנֵי עִירוֹ וְלָקְחוּ אֹתוֹ מִשָּׁם וְנָתְנוּ אֹתוֹ בְּיַד
גֹּאֵל הַדָּם וּמָת: ¹³לֹא-תַחֹס עֵינְךָ עָלָיו וּבְעַרְתָּ דַם-
הַנָּקִי מִיִּשְׂרָאֵל וְטוֹב לָךְ:

(Reading continues with a later verse:)

⁷⁽²¹⁾וְעָנוּ וְאָמְרוּ יָדֵינוּ
מִכַּסִּיף

neither have our eyes seen it. 8: Grant atonement,
O LORD, for Your people Yisrael whom You have
redeemed,
and don't allow innocent blood

[to remain] in the midst of Your people Yisrael. The
blood shall be forgiven them. 9: So shall you put
away the innocent blood from the midst of you,
when you shall do that which is right in the eyes of
the LORD.

לֹא שְׁפָכָה שְׁפָכוּ אֶת־הַדָּם הַזֶּה וְעֵינֵינוּ לֹא רָאוּ׃ 8 כִּפֹּר
לְעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־פָּדִיתָ יְהוָה וְאַל־תִּתֵּן דָּם
נָקִי בְּקִרְבְּ עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְנִכְפַּר לָהֶם הַדָּם׃ 9 וְאַתָּה
תִּבְעַר הַדָּם הַנָּקִי מִקִּרְבְּךָ כִּי־תַעֲשֶׂה הַיֵּשֶׁר בְּעֵינָי
יְהוָה׃